



Association des responsables
aquatiques du Québec

Symposium 2016

16-17 NOVEMBRE

ENDROIT: Stade olympique, Montréal

ADRESSE: 4545, avenue Pierre-De Coubertin H1V 3N7

STATIONNEMENT: P2 du Stade olympique (av. Pierre-De Coubertin) – 17\$/jour
ou Centre Pierre-Charbonneau (3000, rue Viau) – 12\$/jour

HORAIRE 16 NOVEMBRE

13h à 13h15	.....	Accueil – Centre sportif du Stade olympique
13h15 à 13h30	.....	Toute une expérience – Daniel Delorme, premier directeur aquatique de la Piscine olympique
13h30 à 15h	.....	« Pour le plaisir de nager » – Parlons environnements favorables – Sylvie Bernier
15h à 15h30	.....	Pause
15h30 à 17h	.....	Visite de la Piscine olympique et de l'Institut national du sport du Québec.
17h	.....	Souper libre

HORAIRE 17 NOVEMBRE

8h30 à 9h	.....	Accueil
9h à 10h30	.....	« Influencer – dénouer l'impasse » – Dominique Morneau
10h30 à 11h	.....	Pause
11h à 12h	.....	Assemblée générale annuelle
12h à 13h15	.....	Dîner
13h15 à 14h15	.....	La formation des entraîneurs aquatiques, comment s'y retrouver?
14h15 à 15h	.....	La contamination des piscines publiques par les sous-produits de désinfection – Manuel Rodriguez et Robert Tardif
15h à 15h30	.....	Pause
15h30 à 16h15	.....	Guide de conception des lieux de baignade pour une exploitation optimale – Hélène Caron et François Lépine

FRAIS DE PARTICIPATION

Membre: 130 \$ plus taxes*

Non-membre: 175 \$ plus taxes*

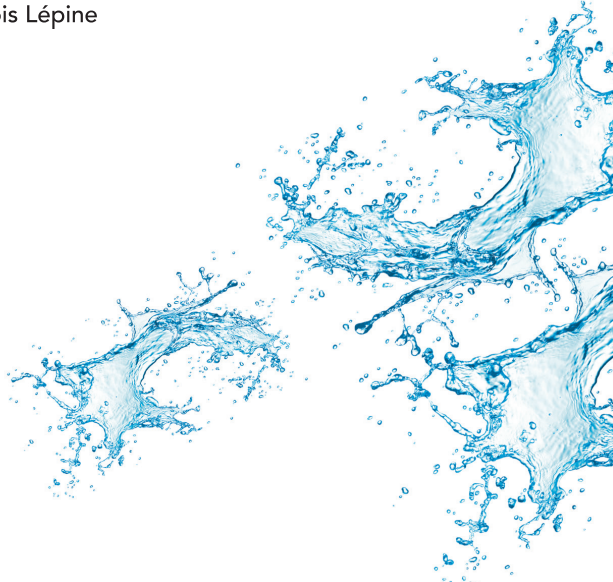
Les frais incluent les conférences, les pauses et le dîner.

INSCRIPTION EN LIGNE

www.agora-inscription.ca/araq2016

**La période d'inscription commence le 25 août
et se termine le 8 novembre 2016**

ADRESSE COURRIEL POUR QUESTIONS: araq@agoracom.qc.ca





Association des responsables
aquatiques du Québec

Symposium **2016**

16-17 NOVEMBRE

ENDROIT: Stade olympique, Montréal

ADRESSE: 4545, avenue Pierre-De Coubertin H1V 3N7

STATIONNEMENT: P2 du Stade olympique (av. Pierre-De Coubertin) – 17\$/jour
ou Centre Pierre-Charbonneau (3000, rue Viau) – 12\$/jour

HÉBERGEMENT

HÔTEL UNIVERSEL MONTRÉAL

5000, rue Sherbrooke Est

Montréal (Québec) H1V 1A1

Tél. : 514 253-3365

Télec. : 514 253-9958

www.hoteluniverselmontreal.com

TARIFS

Chambres catégories standard – supérieur – prestige entre 112\$ et 132\$ plus taxes.

Les réservations individuelles doivent être faites directement par les participants en communiquant au numéro sans frais :
1 800 567-0223 ou 514 253-3365.

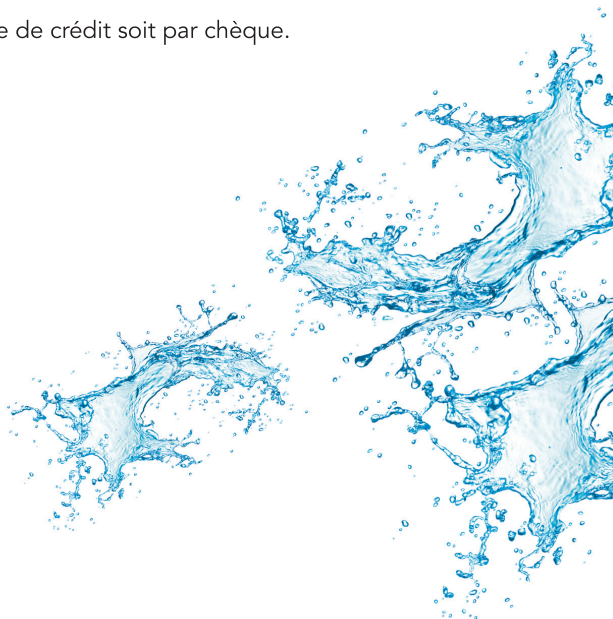
Il est important, au moment de la réservation, de mentionner le nom du bloc de chambres suivant : 467866.

Lors de la réservation, une garantie de paiement sera exigée, soit par carte de crédit soit par chèque.

DATE LIMITE DE RÉSERVATION

Le 16 octobre 2016

Après cette date, les réservations se feront selon la disponibilité.



ENDROIT: Stade olympique, Montréal

ADRESSE: 4545, avenue Pierre-De Coubertin H1V 3N7

STATIONNEMENT: P2 du Stade olympique (av. Pierre-De Coubertin) – 17\$/jour
ou Centre Pierre-Charbonneau (3000, rue Viau) – 12\$/jour



« POUR LE PLAISIR DE NAGER - PARLONS ENVIRONNEMENTS FAVORABLES » par SYLVIE BERNIER

Originaire de Sainte-Foy, **Sylvie Bernier** a remporté la première médaille d'or du Canada en plongeon au tremplin de 3 mètres lors des Jeux olympiques de 1984 à Los Angeles, et elle est toujours la seule à pouvoir revendiquer cet exploit. Elle a été la première Canadienne élue au Temple de la renommée des sports aquatiques au niveau international. Après sa carrière d'athlète, elle a obtenu un baccalauréat en administration des affaires et une maîtrise en gestion internationale de la santé. Elle a été chroniqueuse à l'émission *Salut Bonjour* plus de 15 ans, abordant des sujets touchant la famille et les saines habitudes de vie. Elle a contribué à la couverture médiatique des Jeux olympiques de 1988 à 2004. Elle a été chef de mission adjointe de la délégation canadienne aux Jeux olympiques de Turin en 2006, chef de mission aux Jeux de Pékin en 2008 et chef de mission adjointe aux Jeux de Londres en 2012. Depuis 2012, elle travaille pour *Québec en Forme* comme ambassadrice des saines habitudes de vie. Son rôle consiste à influencer les décideurs et les acteurs clés des communautés afin que les jeunes adoptent et maintiennent de saines habitudes de vie.

Améliorer les environnements pour les rendre favorables à une meilleure qualité de vie et aux saines habitudes est un projet de société qui n'est pas l'affaire d'un seul groupe d'intervenants. Nous avons tous le pouvoir d'agir et un rôle à jouer, dans la mesure de nos moyens respectifs. Il faut que tous les milieux interpellés (les élus municipaux, les spécialistes de la santé, les acteurs du monde de l'éducation et les gens d'affaires) agissent de façon concertée pour rendre les choix sains plus faciles à faire et les choix moins sains plus difficiles. Pour y parvenir et s'assurer que ces changements seront durables, il y a des alliés, des outils et des leviers à notre disposition.



« INFLUENCER – DÉNOUER L'IMPASSE » par DOMINIQUE MORNEAU

Dominique Morneau est titulaire d'une maîtrise en service social ainsi que d'une maîtrise et un doctorat en psychologie organisationnelle de l'Université de Sherbrooke. Il travaille dans le domaine du développement organisationnel depuis 2000. Il a réalisé différents mandats portant sur des diagnostics organisationnels, des résolutions de conflits, des consolidations d'équipes de travail et d'équipes de gestion. Il a également conçu et animé plusieurs programmes de formation ainsi que plusieurs conférences, en plus de donner des cours en psychologie des organisations à l'Université de Sherbrooke et à l'École nationale d'administration publique.

Vous êtes curieux d'envisager l'influence sous un angle différent? **Dominique Morneau** présente des stratégies de communication qui favorisent l'influence auprès d'individus et d'équipes de travail sans y accorder trop de temps et sans provoquer de résistance. Les stratégies enseignées favorisent également la mobilisation et la responsabilisation des individus et des équipes de travail.

LA FORMATION DES ENTRAÎNEURS AQUATIQUES, COMMENT S'Y RETROUVER? PRÉSENTATEURS

Yvanie Bouthillier, Développement du sport, Plongeon Québec

Olivier Bertrand, directeur général, Water-polo Québec

Isabelle Ducharme, directrice générale, Fédération de natation du Québec

Pascal St-Pierre, directeur Paranatation et développement des ressources, Fédération de natation du Québec

Un représentant de Synchro Québec



L'objectif de cette présentation est de faire mieux comprendre les différences entre les niveaux de formation des entraîneurs. Quand un jeune entraîneur veut se faire engager dans un centre aquatique et qu'il dit qu'il a son niveau 1 (ou 2 ou 3), qu'est-ce que ça veut dire exactement? Quels cours peut-il donner? Quelle formation a-t-il reçue? Et si c'est un entraîneur étranger qui se présente, y a-t-il des équivalences?

ENDROIT: Stade olympique, Montréal

ADRESSE: 4545, avenue Pierre-De Coubertin H1V 3N7

STATIONNEMENT: P2 du Stade olympique (av. Pierre-De Coubertin) – 17\$/jour
ou Centre Pierre-Charbonneau (3000, rue Viau) – 12\$/jour



LA CONTAMINATION DES PISCINES PUBLIQUES PAR LES SOUS-PRODUITS DE DÉSINFECTION

par MANUEL RODRIGUEZ et ROBERT TARDIF

Manuel Rodriguez est professeur titulaire à l'Université Laval et dirige la Chaire de recherche du CRSNG en gestion et surveillance de la qualité de l'eau potable.

Professeur titulaire jusqu'en 2011 au Département de santé environnementale et santé au travail de l'École de santé publique à l'Université de Montréal, Robert Tardif y est actuellement professeur associé.

L'utilisation du chlore comme agent désinfectant et sa réaction avec la matière organique présente dans l'eau sont à l'origine de la présence de nombreux sous-produits de désinfection. Lorsque la concentration est suffisamment élevée, ceux-ci peuvent incommoder les baigneurs et les travailleurs et présenter des risques pour la santé.

On présentera les principaux résultats de deux études menées dans 41 piscines publiques au Québec. La première a permis de quantifier les niveaux de plusieurs classes de sous-produits de désinfection, incluant de nombreux produits émergents. Elle a aussi démontré l'existence d'une très grande variabilité des niveaux présents d'une piscine à l'autre. La deuxième étude portait sur des filières de traitement (décontamination) de l'eau et de l'air. Il en est ressorti que des modifications à ces filières affectent différemment les niveaux de sous-produits présents.



GUIDE DE CONCEPTION DES LIEUX DE BAINNADE POUR UNE EXPLOITATION OPTIMALE

par HÉLÈNE CARON et FRANÇOIS LÉPINE

Passionnée par le milieu aquatique, Hélène Caron compte plus de 30 ans de carrière à son actif dont 23 à la gestion du secteur aquatique de la Ville de Lévis à titre de coordonnatrice aquatique. Très impliquée à l'ARAQ depuis 2007, elle a été directrice de la région Est pendant huit ans. Au cours de ce mandat, elle a organisé le Symposium 2011 à Lévis et le colloque de l'ARAQ 2014 à Rivière-du-Loup. Elle occupe présentement le poste d'administratrice opération à l'ARAQ provinciale.



Véritable encyclopédie, François Lépine s'intéresse à tout. C'est son vif intérêt pour la gestion de la sécurité en milieu aquatique qui a posé les fondations du programme Expert-conseil de la Société de sauvetage. La vaste expérience qu'il a acquise à la tête de ce programme, combinée à sa maîtrise en microbiologie, font de lui un éminent expert en sécurité aquatique. Guidé par la démarche scientifique et animé d'une formidable volonté de recherche et de progrès, il travaille, en sa qualité de directeur du développement des affaires à la Société de sauvetage, avec une foule d'autres organismes afin de rendre les plans d'eau du Québec le plus sécuritaires possible.

On présentera les différents chapitres du guide, qui a pour objectif principal d'outiller, d'informer et d'orienter les gestionnaires, les professionnels et tous les acteurs du milieu chargés d'aménager un lieu de baignade fonctionnel.